



**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions orales**

—

**Commission des Affaires
économiques et de l'Emploi,
chargée de la Politique économique, de la
Politique de l'emploi et de la Formation
professionnelle**

—

**RÉUNION DU
JEUDI 23 JUIN 2016**

—

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—

**Integraal verslag
van de interpellaties en
mondelijke vragen**

—

**Commissie voor de Economische
Zaken en de Tewerkstelling,
belast met het Economisch Beleid, het
Werkgelegenheidsbeleid en de
Beroepsopleiding**

—

**VERGADERING VAN
DONDERDAG 23 JUNI 2016**

—

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

SOMMAIRE**QUESTIONS ORALES** 5

Question orale de M. Vincent De Wolf 5

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

et à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "l'ouverture en Région bruxelloise d'un bureau du groupe chinois de vente en ligne Alibaba".

Question orale jointe de Mme Isabelle Emmery, 5

concernant "l'installation d'une antenne à Bruxelles du plus grand site de commerce en ligne Alibaba".

Question orale de M. Stefan Cornelis 11

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "l'implication du VDAB dans la formation de jeunes chômeurs bruxellois".

Question orale de M. Emmanuel De Bock 11

INHOUD**MONDELINGE VRAGEN** 5

Mondelinge vraag van de heer Vincent De Wolf 5

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

en aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de opening van een kantoor van de Chinese groep Alibaba in het Brussels Gewest".

Toegevoegde mondelinge vraag van mevrouw Isabelle Emmery, 5

betreffende "de vestiging van een kantoor van de grootste onlinewinkel Alibaba in Brussel".

Mondelinge vraag van de heer Stefan Cornelis 11

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "het betrekken van de VDAB in het opleidingstraject van de jonge Brusselse werklozen".

Mondelinge vraag van de heer Emmanuel De Bock 11

à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,

concernant "le wi-fi gratuit à destination de tous les demandeurs d'emploi chez Actiris".

INTERPELLATION

12

Interpellation de Mme Véronique Jamouille

12

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "les revendications de la plateforme 'Stop AttestationS' et du secteur de l'alphabétisation en général".

Discussion – Orateurs :

14

M. Didier Gosuin, ministre
14Mme Véronique Jamouille (PS)

aan mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,

betreffende "het gratis wi-fi voor alle werkzoekenden bij Actiris".

INTERPELLATIE

12

Interpellatie van mevrouw Véronique Jamouille

12

tot de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de eisen van het platform 'Stop AttestationS' en van de alfabetiseringssector in het algemeen".

Bespreking – Sprekers:

14

De heer Didier Gosuin, minister
Mevrouw Véronique Jamouille (PS)

*Présidence : M. Bernard Clerfayt, président.
Voorzitterschap: de heer Bernard Clerfayt, voorzitter.*

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE M. VINCENT DE WOLF

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

ET À MME CÉCILE JODOGNE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "l'ouverture en Région bruxelloise d'un bureau du groupe chinois de vente en ligne Alibaba".

QUESTION ORALE JOINTE DE MME ISABELLE EMMERY,

concernant "l'installation d'une antenne à Bruxelles du plus grand site de commerce en ligne Alibaba".

M. le président.- La secrétaire d'État Cécile Jodogne répondra à la question orale.

La parole est à M. De Wolf.

M. Vincent De Wolf (MR).- La presse nous relaie les propos du directeur général de cette grande entreprise qu'est Alibaba, selon lequel la Belgique est un petit pays, mais qui offre des produits de bonne qualité et fait preuve de beaucoup de savoir-faire. Il ajoute que la

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER VINCENT DE WOLF

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

EN AAN MEVROUW CÉCILE JODOGNE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET BUITENLANDSE HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de opening van een kantoor van de Chinese groep Alibaba in het Brussels Gewest".

TOEGEVOEGDE MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ISABELLE EMMERY,

betreffende "de vestiging van een kantoor van de grootste onlinewinkel Alibaba in Brussel".

De voorzitter.- Staatssecretaris Cécile Jodogne zal de mondelinge vraag beantwoorden.

De heer De Wolf heeft het woord.

De heer Vincent De Wolf (MR) *(in het Frans).*- *Het is uitstekend nieuws dat de Chinese onlinewinkel Alibaba een Brusselse vestiging opent. De topman van het bedrijf loofde ons land om zijn kwaliteitsproducten en knowhow. Hij zei ook dat hij zou samenwerken met de plaatselijke*

globalisation est sa force et l'Europe sa priorité.

À la question "Quel genre de produits recherchez-vous", il répond : "Le bureau de Bruxelles que nous allons ouvrir à la fin de l'année sera notre sixième bureau en Europe. Nous allons travailler main dans la main avec les autorités locales afin de voir comment Alibaba peut s'implanter concrètement en Belgique. Vous avez une belle gamme de bons produits, et pas seulement la bière ou le chocolat. Vous avez des produits qui sont faits à la main et certains sont uniques, on ne les trouve qu'en Belgique. (...) C'est excitant de travailler avec les autorités locales, fédérales et régionales belges."

La volonté du directeur général d'Alibaba d'ouvrir un bureau à Bruxelles est une excellente nouvelle. Une mission royale organisée en juin de l'année passée a sans doute favorisé cette décision. Toutefois, le gouvernement doit être proactif dans ce domaine et ne pas se limiter à récolter ce qui semble arriver tout seul.

Quelles sont les missions exactes du bureau bruxellois et quelle est la date prévue de son inauguration ? Combien d'emplois seront-ils créés ? Il y a quelques semaines, la presse avait évoqué une centaine de recrutements. Nous en sommes à vingt engagements. Disposez-vous d'informations plus précises à ce sujet ?

Quel est l'état de vos contacts avec Alibaba ? Une stratégie spécifique a-t-elle été élaborée pour le développement de synergies commerciales ? Quelles sont les initiatives retenues dans le cadre de la mission que vous aviez annoncée en 2017 ? Vos services ont-ils déjà été sollicités par des entreprises bruxelloises pour organiser des rencontres avec le géant chinois ?

M. le président.- La parole est à Mme Emmery pour sa question orale jointe.

Mme Isabelle Emmery (PS).- Dans le développement de la question adressée à Mme Jodogne, beaucoup d'aspects concernent également les compétences de M. Gosuin. J'imagine que la réponse que vous allez fournir tient compte de l'ensemble de ces aspects.

En février dernier, nous apprenions que le groupe gérant le plus important site de commerce en ligne

overheden.

De vestiging van het bedrijf in Brussel werd wellicht gestimuleerd door een koninklijke missie in juni van vorig jaar. Dat is goed nieuws, maar het betekent niet dat de regering op haar lauweren mag rusten.

Welke taken krijgt het Brusselse kantoor van Alibaba? Wanneer opent het zijn deuren? De pers maakte enkele weken geleden gewag van zo'n 100 nieuwe banen. Klopt dat? Tot nu toe zijn er blijkbaar twintig mensen aangeworven.

Hoe verlopen uw contacten met Alibaba? Is er een specifieke strategie voor de ontwikkeling van commerciële samenwerking? Zijn er al Brusselse ondernemingen die uw diensten gevraagd hebben om een ontmoeting met de Chinese internetreus te organiseren?

De voorzitter.- Mevrouw Emmery heeft het woord voor haar toegevoegde mondelinge vraag.

Mevrouw Isabelle Emmery (PS) *(in het Frans).*- *In februari vernamen we dat Alibaba, de grootste onlinewinkel ter wereld, in mei een kantoor in Brussel wilde openen. Het bedrijf, dat 423 miljoen klanten per jaar heeft, is goed voor 30 miljoen jobs en heeft al afdelingen in Italië, Frankrijk, Duitsland, het Verenigd Koninkrijk en Nederland.*

Tijdens een recente ontmoeting in het Koninklijk

au niveau mondial, Alibaba, comptait s'installer à Bruxelles en mai. Cette société, avec ses 423 millions d'utilisateurs par an, pèse quelque 30 millions d'emplois et possède déjà des succursales en Italie, en France, en Allemagne, au Royaume-Uni et aux Pays-Bas.

L'annonce a été confirmée lors d'un récent rendez-vous au Palais royal. Son fondateur et président y a réaffirmé sa décision d'ouvrir une antenne et des bureaux à Bruxelles.

Les médias annonçaient en des termes optimistes que l'installation de ces bureaux devrait mener à la création d'une centaine d'emplois. Il s'agirait d'une petite équipe qui se concentrerait sur le lien avec l'Union européenne et les affaires de réglementation. Par ailleurs, le dirigeant d'Alibaba aurait fait connaître son intention d'aider les petites et moyennes entreprises (PME) et les entreprises belges à trouver des marchés en Chine et à accéder aux consommateurs. On se trouve vraiment au cœur de vos compétences, Mme Jodogne, puisqu'il s'agirait là d'une belle opportunité d'ouverture vers le marché chinois pour nos marques et fournisseurs belges.

Cela fait beaucoup de rumeurs, relayées pour la plupart par la presse, peu ou pas confirmées, sous condition, et finalement assez peu de certitudes. Certes, l'installation d'un géant du commerce en ligne à Bruxelles peut être une opportunité en termes de création d'emplois qualifiés, mais il faut, me semble-t-il, une vision à plus long terme. La question du commerce en ligne pose question dans le contexte bruxellois, voire belge. Nous avons eu l'occasion d'aborder cette question dans l'enceinte de cette Commission. Le problème dans notre pays est le retard pris par nos entreprises par rapport au commerce en ligne, alors que celui-ci connaît une croissance ininterrompue depuis plusieurs années, y compris grâce aux consommateurs belges et bruxellois.

Les grandes plates-formes de vente en ligne sont étrangères et nos entreprises subissent finalement leurs conditions. Les entreprises qui ont opté pour la possibilité de vente en ligne sont encore rares : soit elles n'ont pas franchi le pas dans un domaine qu'elles ne connaissent et ne maîtrisent pas, soit - fait incroyable - elles n'ont même pas de site internet, pour diverses raisons.

Paleis bevestigde de oprichter van het bedrijf zijn voornemen om een filiaal en kantoren in Brussel te openen.

De media kondigden optimistisch aan dat de komst van het bedrijf tot de creatie van een honderdtal jobs zou leiden. De vestiging in Brussel zou bemand worden door een klein team dat zich zou concentreren op de relaties met de Europese Unie en de regelgeving. Daarnaast zou de zaakvoerder van Alibaba te kennen hebben gegeven dat hij de Belgische kmo's en bedrijven wil helpen om zich op de Chinese markt te begeven. Mevrouw Jodogne, dat is een mooie opportuniteit om Belgische merken en leveranciers te introduceren op de Chinese markt.

Er circuleren heel wat geruchten, maar er zijn weinig zekerheden.

De vestiging van een groot onlinebedrijf in Brussel kan misschien goed zijn voor de werkgelegenheid, maar wij moeten ook op langere termijn nadenken. De Brusselse en Belgische bedrijven hinken achterop inzake e-commerce, terwijl die sector de voorbije jaren steeds groter is geworden, onder meer dankzij Brusselse en Belgische consumenten.

De belangrijkste websites voor e-commerce zijn van buitenlandse bedrijven die hun voorwaarden aan onze bedrijven opleggen. Er zijn nog niet veel Belgische bedrijven die een webshop hebben. Ofwel durven de bedrijven de stap niet zetten, ofwel hebben ze niet eens een eigen website. De vraag is dus hoe wij onze bedrijven kunnen helpen om hun waren online aan de man te brengen. We moeten de komst van Alibaba aangrijpen om onze bedrijven te helpen, zodat ze op de trein van de e-commerce kunnen springen.

Hebt u de zaakvoerders van Alibaba ontmoet? Welke plannen hebben ze in Brussel? Er wordt over een honderdtal jobs gesproken. Klopt die informatie?

Ook Brusselaars zouden in aanmerking komen voor een aantal van die jobs. Werd daarover een protocolakkoord gesloten?

Werd de economische return voor de Belgische bedrijven in China geëvalueerd?

Dans ce contexte se pose la question de ce que nous faisons pour renverser la tendance. Comment concilier un courant mondial qu'il serait absurde et même contreproductif de tenter d'arrêter, et la situation de nos commerces, peu adaptés ou préparés pour ce défi ?

Comment saisir l'occasion qui se présente aujourd'hui avec Alibaba pour permettre à nos entreprises d'attraper un train qui file déjà à toute allure ?

Dans le cadre de cette annonce, avez-vous rencontré les dirigeants d'Alibaba afin de discuter de l'installation de leur antenne à Bruxelles ? Que vous ont-ils dit sur leurs projets à Bruxelles ? On nous parle d'une centaine d'emplois. Confirmez-vous cette information ?

Il a aussi été question d'ouvrir des postes à des Bruxellois. Un protocole d'accord a-t-il été prévu à ce sujet, afin que l'implantation de ce géant du commerce en ligne soit bel et bien bénéfique pour la Région et ses habitants ?

Une évaluation des retombées économiques pour nos entreprises belges en Chine a-t-elle été faite ou est-elle prévue ? Si oui, quelles en sont les résultats ?

Vous avez annoncé l'organisation d'un atelier avec les représentants chinois dès l'automne. J'imagine que votre cabinet a été associé à cette initiative. Avez-vous déjà une idée précise du contenu de cet atelier ?

M. le président.- La parole est à Mme Jodogne.

Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.- Avec le ministre-président, nous avons reçu le fondateur et CEO d'Alibaba, M. Jack Ma, le 23 mai. Mme Emmery, c'était donc cette visite qui était annoncée en mai et non l'ouverture du bureau. La rencontre fut positive, constructive et très détendue. Les échanges d'informations ont été réels et les objectifs sont partagés.

M. De Wolf, la visite d'État fut un moment important dans les contacts avec Alibaba. Depuis le départ, Brussels Invest & Export est associé. Grâce à son travail, la visite du 23 mai a pu

U hebt aangekondigd dat in het najaar een workshop met Chinese vertegenwoordigers zal plaatsvinden. Waarover zal die workshop precies gaan?

De voorzitter.- Mevrouw Jodogne heeft het woord.

Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris (in het Frans).- *Samen met minister-president Vervoort, de topman van Brussels Invest & Export en onze handelsvertegenwoordiger in Shanghai, ontmoette ik op 23 mei de heer Jack Ma, stichter en zaakvoerder van Alibaba. De ontmoeting was positief, constructief en zeer ontspannen. We hebben informatie uitgewisseld en doelstellingen besproken.*

Het staatsbezoek was een belangrijk moment voor het overleg met Alibaba. Brussels Invest & Export was van bij het begin betrokken partij. De nodige

comprendre une rencontre entre le ministre-président, moi-même, le responsable de Brussels Invest & Export et notre attaché économique et commercial à Shanghai. Cette rencontre directe a permis d'avoir les contacts nécessaires pour développer un projet concret.

Alibaba, via ses sites de vente en ligne à destination des consommateurs chinois, constitue un e-mall. Ces 300 millions de consommateurs de la classe moyenne chinoise qui est en croissance représentent une belle porte d'entrée pour nos PME. Même s'il est difficile de chiffrer les retombées économiques, cela constitue une excellente opportunité. Ouvrir des portes sur 300 millions de consommateurs potentiels est en effet non négligeable.

M. Jack Ma nous a confirmé l'ouverture prochaine d'un bureau à Bruxelles. La volonté du groupe Alibaba est d'ouvrir ce bureau avant la fin de 2016 avec deux missions : d'une part, la représentation des intérêts du groupe auprès de l'Union européenne et, d'autre part, le développement de ses relations commerciales en Belgique.

La gestion des activités commerciales d'Alibaba en Belgique sera donc, à court terme, transférée d'Amsterdam, où elle a lieu actuellement, vers Bruxelles. Cela devrait faire évoluer à la hausse le nombre d'emplois créés.

Je ne peux cependant donner ici de chiffres précis. Je suppose que M. De Wolf le comprendra. Il va de soi que nous avons bon espoir qu'une grande partie de ces emplois sera occupée par des Bruxellois. Toutefois, aucun protocole d'accord ne peut être conclu en ce sens. En effet, cela constituerait une réelle discrimination à l'embauche.

À terme, la volonté de Jack Ma est de créer un pavillon belge, c'est-à-dire une section distincte, sur le site de vente en ligne, qui mettrait en valeur les produits originaires de nos contrées. Ainsi qu'il l'a souligné, Bruxelles présente de très nombreuses opportunités à mettre en avant sur cette future section du site.

Je vous confirme également que des sociétés bruxelloises ont spontanément pris contact avec nos équipes, tant à Bruxelles qu'en Chine, à ce sujet et que nous les avons déjà mises en contact

contacten werden gelegd om een concreet project te ontwikkelen.

Alibaba is een website voor e-commerce die is gericht op Chinese consumenten. De Chinese middenklasse, die voortdurend groeit, biedt zeer goede opportuniteiten voor onze kmo's.

Volgens de heer Ma zal er voor eind 2016 een kantoor in Brussel openen. Het bedrijf wil enerzijds zijn belangen verdedigen bij de Europese Unie en anderzijds zijn handelsrelaties in België verder ontwikkelen.

Het beheer van de activiteiten van Alibaba in België zal op korte termijn van Amsterdam naar Brussel worden overgebracht. Die overdracht zou meer jobs moeten opleveren. Ik kan geen exact cijfer geven, maar wij hopen dat een groot deel van die vacatures door Brusselaars zal worden ingevuld. Daarover bestaat echter geen protocolakkoord.

Op termijn wil de CEO van Alibaba ook Belgische producten verkopen op zijn website. Hij heeft benadrukt dat Brussel op dat vlak heel wat mogelijkheden biedt. Enkele Brusselse ondernemingen hebben reeds spontaan contact opgenomen met onze teams in Brussel en in China. Wij hebben hen alvast doorverwezen naar Alibaba Benelux.

Om onze ondernemingen nog meer bewust te maken van de opportuniteiten die Alibaba biedt, heb ik mijn diensten gevraagd om tijdens de herfst een workshop te organiseren voor onze kmo's, in de aanwezigheid van vertegenwoordigers van Alibaba. Het voorstel werd aanvaard, er werd een datum gekozen en er wordt overlegd.

Tijdens de eerste helft van 2017 zal ik bovendien een economische missie naar Hangzhou leiden, waar zich de hoofdzetel van het bedrijf Alibaba bevindt. Onze kmo's kunnen daar hun banden met het bedrijf nog aanhalen en op zoek gaan naar de beste manieren om hun producten op de website te verkopen. Het is de bedoeling om zo veel mogelijk Chinese consumenten te bereiken. Zij gaan immers steeds meer op zoek naar kwaliteitsproducten.

Mevrouw Emmery, onlinewinkels worden inderdaad steeds belangrijker. De sector wordt elk

avec l'équipe d'Alibaba Benelux.

Pour sensibiliser encore davantage nos entreprises aux opportunités liées à cette plate-forme, j'ai proposé lors de la réunion avec Jack Ma de demander à mes équipes d'organiser un atelier cet automne à Bruxelles, destiné à nos PME, et ce, en présence de représentants du site Alibaba. Cette proposition a été acceptée, une date a été avancée et nous sommes en discussion.

De plus, je mènerai au cours du premier semestre 2017, une mission économique bruxelloise à Hangzhou, où est basé le siège social - appelé "campus" - d'Alibaba. Cette mission aura pour objectif de permettre à nos PME d'approfondir leurs contacts avec le groupe Alibaba, et surtout d'appréhender la meilleure manière de vendre leurs produits sur cette plate-forme.

L'objectif est de toucher un maximum de consommateurs chinois, lesquels sont de plus en plus avides de produits de qualité. M. De Wolf, vous avez vous-même repris les propos de M. Jack Ma sur la qualité des produits bruxellois.

Mme Emmery, vous avez raison de dire que le commerce en ligne est incontournable. Il enregistre d'ailleurs une croissance annuelle à deux chiffres.

Il est exact qu'il accuse un retard en Belgique et en Région bruxelloise. Nous en sommes bien conscients. S'agissant du commerce extérieur, la réforme des incitants financiers qui est en préparation tient compte de ce défi. Nous travaillons en parfaite coopération avec l'équipe de M. Gosuin et l'administration à aider, inciter et sensibiliser les entreprises bruxelloises au commerce en ligne et aux outils à développer.

Une telle évolution est inéluctable et il serait vain de s'y opposer. Prenons-la comme une opportunité et encourageons nos entreprises à s'y adapter.

M. le président.- La parole est à M. De Wolf.

M. Vincent De Wolf (MR).- Nous connaissons déjà un certain nombre d'éléments. Nous serons attentifs à l'ouverture du bureau prévue pour la fin de l'année s'il n'y a pas de retard.

jaar groter.

Wij beseffen dat België en het Brussels Gewest een achterstand hebben op dat gebied. De hervorming van de subsidies voor buitenlandse handel, die momenteel wordt voorbereid, houdt rekening met deze uitdaging. Samen met het kabinet van minister Gosuin en met de administratie sporen wij de Brusselse ondernemingen aan om hun waren ook online te verkopen. Die evolutie is onvermijdelijk en moet als kans worden aangegrepen.

De voorzitter.- De heer De Wolf heeft het woord.

De heer Vincent De Wolf (MR) *(in het Frans).*- *Wij zullen de opening van het kantoor van Alibaba aandachtig volgen en op dit dossier terugkomen wanneer er meer duidelijkheid is.*

Nous reviendrons sur ce dossier important pour Bruxelles quand ce sera plus clair, notamment sur les débouchés.

M. le président.- La parole est à Mme Emmery.

Mme Isabelle Emmery (PS).- J'entends la possibilité de favoriser l'emploi des Bruxellois. Si un protocole n'est pas possible en tant que tel, lors de l'installation de grandes entreprises, des conventions peuvent être signées avec Actiris, la Région ou les communes, comme cela s'est fait pour Ikea et Decathlon. Il ne faut pas éluder ces possibilités.

- *Les incidents sont clos.*

QUESTION ORALE DE M. STEFAN CORNELIS

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "l'implication du VDAB dans la formation de jeunes chômeurs bruxellois".

M. le président.- À la demande de l'auteur, excusé, la question orale est reportée à une prochaine réunion.

QUESTION ORALE DE M. EMMANUEL DE BOCK

À MME BIANCA DEBAETS, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU BIEN-ÊTRE ANIMAL,

De voorzitter.- Mevrouw Emmery heeft het woord.

Mevrouw Isabelle Emmery (PS) (*in het Frans*).- *Als er geen protocolakkoord kan worden gesloten over de aanwerving van Brusselaars, moet het tenminste mogelijk zijn om overeenkomsten aan te gaan met Actiris, het Brussels Gewest of de gemeenten, zoals ook gebeurde met Ikea en Decathlon. Die opties mogen niet worden uitgesloten.*

- *De incidenten zijn gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER STEFAN CORNELIS

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "het betrekken van de VDAB in het opleidingstraject van de jonge Brusselse werklozen".

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de mondelinge vraag naar een volgende vergadering verschoven.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER EMMANUEL DE BOCK

AAN MEVROUW BIANCA DEBAETS, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET ONTWIKKELINGSSAMENWERKING, VERKEERSVEILIGHEIDSBELEID, GEWESTELIJKE EN GEMEENTELIJKE INFORMATICA EN DIGITALISERING, GELIJKEKANSENBELEID EN DIERENWELZIJN,

concernant "le wi-fi gratuit à destination de tous les demandeurs d'emploi chez Actiris".

M. le président.- À la demande de l'auteur, la question orale est transformée en question écrite.

INTERPELLATION

M. le président.- L'ordre du jour appelle l'interpellation de Mme Jamouille.

INTERPELLATION DE MME VÉRONIQUE JAMOUILLE

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "les revendications de la plateforme 'Stop AttestationS' et du secteur de l'alphabétisation en général".

M. le président.- La parole est à Mme Jamouille.

Mme Véronique Jamouille (PS).- Cette question qui me tient à cœur touche de nombreuses personnes, et tout particulièrement les publics fragilisés. Depuis plus de dix ans, le concept d'État social actif influence de plus en plus les politiques d'emploi et de protection sociale. On songe surtout à l'intensification des mesures de contrôle, qui ont pour but d'évaluer les efforts de recherche d'emploi des chômeurs et de les sanctionner si ces efforts sont jugés insuffisants.

Le contexte a évolué d'une responsabilité collective et de droit à une responsabilité individuelle accompagnée de devoirs des bénéficiaires du chômage ou d'autres aides sociales.

Ce changement revient à faire peser sur l'individu seul la responsabilité de son insertion dans le

betreffende "het gratis wi-fi voor alle werkzoekenden bij Actiris".

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener wordt de mondelinge vraag in een schriftelijke vraag omgezet.

INTERPELLATIE

De voorzitter.- Aan de orde is de interpellatie van mevrouw Jamouille.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW VÉRONIQUE JAMOUILLE

TOT DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de eisen van het platform 'Stop AttestationS' en van de alfabetiseringssector in het algemeen".

De voorzitter.- Mevrouw Jamouille heeft het woord.

Mevrouw Véronique Jamouille (PS) *(in het Frans).*- *De laatste tien jaar groeit de invloed van de actieve welvaartstaat op het tewerkstellings- en socialezekerheidsbeleid. Zo werd de controle uitgebreid op de inspanningen die werklozen leveren om een baan te vinden en kwamen er meer sancties als die inspanningen onvoldoende bevonden worden.*

De context is geëvolueerd van collectieve verantwoordelijkheid en verantwoordelijkheid van rechtswege, naar individuele verantwoordelijkheid die gepaard gaat met plichten voor mensen die een werkloosheidsuitkering of andere steun krijgen.

Op die manier komt de verantwoordelijkheid voor de integratie op de arbeidsmarkt uitsluitend bij het individu te liggen en dat houdt risico's in, meer

monde du travail. Ce n'est pas sans risques, en particulier pour les individus les plus vulnérables, comme les personnes en situation d'illettrisme. En effet, si les chômeurs doivent de plus en plus donner des preuves écrites de leur recherche de travail, les personnes qui ont des difficultés avec l'écrit sont encore plus touchées par les mesures d'activation. Effectivement, comment remplir son dossier de preuves écrites quand on ne maîtrise pas bien l'écrit ?

Un autre effet de la mise en œuvre des politiques d'activation se manifeste au sein des associations bruxelloises d'alphabétisation par une demande accrue, de la part des organismes publics et sociaux, d'attestations d'inscription et de fréquentation.

C'est dans ce cadre que la plate-forme Stop AttestationS, formée de neuf associations d'alphabétisation et soutenues par plusieurs organisations syndicales, a tenu une conférence de presse, le mercredi 10 mai dernier, sur la pression toujours plus forte de certains services afin d'obtenir des renseignements, non seulement sur l'inscription, mais aussi sur la régularité, voire le comportement, des personnes en formation.

Ceci induit non seulement une surcharge administrative, qui peut être très lourde lorsque les associations sont petites, mais pose aussi des questions sur le plan éthique pour les opérateurs. Les formations sont d'abord un soutien et ne sont évidemment pas là pour exercer un contrôle à la place de ceux qui sont chargés de le faire. Par ailleurs, comment maintenir la confiance essentielle entre les formateurs et les publics particulièrement fragilisés si les formateurs deviennent les bras armés des institutions sanctionnantes ?

Avez-vous pris connaissance des inquiétudes relayées par la plate-forme ? Quelle réflexion peut-on en tirer ? Avez-vous eu, vous ou vos services, des contacts avec ces acteurs ?

Les mesures d'aide à la recherche d'emploi spécifiques pour les personnes éprouvant de grandes difficultés par rapport aux compétences de base constituent un défi important pour notre Région. Pensez-vous que la description qui est faite par les opérateurs du secteur de l'alphabétisation soit effectivement le reflet de la

bepaald voor kwetsbare mensen zoals analfabeten. Dat werklozen steeds meer schriftelijke bewijzen moeten leveren van hun zoektocht naar werk, is voor zulke mensen veel ingrijpender dan voor anderen.

Een ander gevolg van het activeringsbeleid is dat de Brusselse alfabetiseringsorganisaties te maken krijgen met een groeiende vraag naar inschrijvings- en aanwezigheidsattesten van openbare en sociale instellingen.

In dat kader hield platform Stop AttestationS, dat door negen alfabetiseringsorganisaties opgericht werd, op 10 mei een persconferentie over de groeiende druk waarmee ze te maken krijgen vanwege diensten die niet alleen informatie vragen over de inschrijving maar ook over de regelmaat en het gedrag van mensen die een opleiding volgen.

Dat brengt niet alleen extra administratie mee, maar roept ook ethische vragen op. De opleidingen zijn in de eerste plaats als ondersteuning bedoeld en niet om de taak van controlerende instanties over te nemen. Hoe kan er op die manier trouwens een vertrouwensband ontstaan tussen de opleiders en hun studenten? Hoe staat u tegenover de bezorgdheid van de sector? Hebt u met de betrokken organisaties contact opgenomen?

Specifieke hulp voor mensen met grote moeilijkheden op de arbeidsmarkt vormt een belangrijke uitdaging voor het gewest. Denkt u dat de alfabetiseringsorganisaties een correct beeld schetsen van de Brusselse situatie? Wat kunnen we doen om de problemen te verhelpen? De organisaties zijn niet gekant tegen het principe van de attesten, ze vragen enkel om de administratieve rompslomp binnen de perken te houden. Daarom stellen ze voor om met een standaardattest te werken.

Kan het gewest iets doen om de communicatie tussen Actiris en de opleidingsorganisaties beter te laten verlopen? De organisaties zijn bereid om opleidings- en deelnameattesten af te geven, maar vinden andere attesten problematisch, omdat ze erg opdringerige controles vergen.

situation bruxelloise ? Que pourrait-on prévoir pour y faire face ? Les associations ne refusent pas le principe des attestations. Elles demandent simplement d'alléger leur contenu. Elles ont d'ailleurs proposé une attestation-type aux différentes institutions.

Quelle est la marge de manœuvre au niveau régional en la matière, pour rendre les relations entre Actiris et les partenaires associatifs de l'enseignement et de la formation plus efficaces et positives ? Si les associations du secteur de l'alphabétisation sont disposées à délivrer des attestations de fin de formation et de participation, le problème se pose quant au contenu d'autres attestations où le contrôle est très intrusif, y compris sur le plan de la protection de la vie privée.

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre.- J'ai pris connaissance des inquiétudes de la plate-forme Stop AttestationS via la presse, mais, à ce stade, je n'ai pas eu de contact avec les associations qui la constituent.

M. Estéveny, de l'asbl Lire et Écrire, explique que son association ne voit pas d'un mauvais œil les attestations d'inscription ou de fin de formation, mais bien les attestations de fréquentation et d'assiduité dont il constate une nette augmentation.

Ces attestations représentent, pour les membres de la plate-forme, d'une part un risque de "flicage" accru, dans le cadre du contrôle du comportement de recherche active d'emploi des demandeurs d'emploi et, d'autre part, une surcharge de travail administrative pour les associations, qui refusent de devenir des agents de contrôle.

À ce stade, il m'est évidemment très difficile de me positionner sur cette question sans disposer de plus d'éléments concrets et objectifs. En effet, les associations parlent d'une augmentation des demandes d'attestations, mais l'office de l'emploi Actiris me confirme qu'il ne demande pas d'attestation de fréquentation ou d'assiduité dans le cadre de l'accompagnement du chercheur

Bespreking

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister (in het Frans).- *Ik ben op de hoogte van de oproep van het platform Stop AttestationS, maar heb nog geen contact opgenomen met de organisaties die erbij aangesloten zijn.*

De heer Estéveny van de vzw Lire et Écrire zegt dat zijn organisatie geen graten ziet in inschrijvings- of opleidingsattesten, maar wel in aanwezigheidsattesten die tegenwoordig veel vaker gevraagd worden.

Door de toename van de vraag naar zulke attesten moeten de organisaties vaker als 'politie' optreden, wat ze resoluut afwijzen. Bovendien worden ze met meer administratieve taken opgezadeld.

Ik kan nu moeilijk een standpunt innemen omdat ik niet over alle gegevens beschik. De organisaties hebben het over een toename van de aanvragen, maar Actiris laat me weten dat het geen aanwezigheidsattesten vraagt.

Misschien valt de stijging toe te schrijven aan bepaalde OCMW's die zulke attesten vragen, maar daar heb ik geen cijfers over en ik ben er ook niet voor bevoegd. In het kader van een vrijstelling voor een beroepsopleiding vraagt de Rijksdienst

d'emploi par le conseiller emploi. Cette demande n'émane donc pas d'Actiris.

Il se peut qu'il y ait une demande accrue de ce type d'attestations de la part de certains centres publics d'action sociale (CPAS), qui réclament effectivement à leurs bénéficiaires en formations (par exemple en alphabétisation) une attestation de fréquentation, mais je n'ai pas d'informations chiffrées à ce sujet, et je n'ai pas non plus de pouvoir de tutelle. Je vous invite, dès lors, à interroger le ministre en charge de la tutelle sur les CPAS pour connaître leurs pratiques.

Dans le cadre d'une dispense octroyée pour suivre une formation professionnelle, l'Office nationale de l'emploi (ONEM) - et non Actiris - demande qu'une attestation de présence (le document C98) soit complétée mensuellement afin de prouver que le chômeur suit bien la formation pour laquelle il a été dispensé. Sur la base de cette attestation, l'ONEM vérifie le maintien du droit aux allocations de chômage. Ce type d'attestation sort, bien évidemment, du cadre de mes compétences.

Je comprends tout à fait que les associations d'alphabétisation, dont l'objectif est de former des personnes analphabètes, refusent de devenir des machines administratives et des agents de contrôle. C'est pourquoi leur idée d'attestation-type me semble une piste intéressante à suivre, à condition qu'elle demeure dans le giron régional, sauf si l'on parvient à l'imposer au niveau de l'ONEM.

Bien entendu, cette attestation-type doit être établie en concertation avec les organismes qui la demandent - organismes de formation, Actiris, CPAS - pour s'assurer qu'elle répond à leurs besoins.

Dès lors, je ne peux qu'inviter la plate-forme Stop AttestationS à prendre contact sans délai avec Actiris pour qu'ensemble, nous fassions le point sur la question. Nous tenterons de servir de relais avec les CPAS.

M. le président. - La parole est à Mme Jamouille.

Mme Véronique Jamouille (PS). - Je remercie le ministre pour sa réponse. J'avais déposé le même

voor Arbeidsvoorziening (RVA) dat er maandelijks een aanwezigheidsattest ingevuld wordt om te bewijzen dat de werkzoekende de opleiding volgt waarvoor hij vrijgesteld werd. Zo'n attest valt natuurlijk niet onder mijn bevoegdheid.

Ik begrijp dat wie in een alfabetiseringsorganisatie werkt, geen administratief werknemer of controlebeambte wil worden. Daarom is het voorstel van een standaardattest zeker interessant.

Dat standaardattest moet natuurlijk uitgewerkt worden in samenspraak met de instellingen die het nodig hebben, zodat het aan hun noden beantwoordt.

Ik kan Stop AttestationS alleen maar vragen om contact op te nemen met Actiris om klaarheid te scheppen. Ik zal proberen om als tussenpersoon met de OCMW's op te treden.

De voorzitter. - Mevrouw Jamouille heeft het woord.

Mevrouw Véronique Jamouille (PS) *(in het Frans).* - *Over de attesten die door de OCMW's*

genre d'interpellation à la Cocom à propos des CPAS et je ne sais pas pourquoi le Bureau élargi a jugé qu'il s'agissait de deux questions identiques. Il a donc inscrit une seule interpellation à l'ordre du jour de cette commission. Je redéposerai donc celle relative aux CPAS.

Pour la plate-forme Stop AttestationS, il peut effectivement être intéressant de prendre le contact que vous suggérez, si cela n'a pas encore été fait.

- *L'incident est clos.*

gevraagd worden, heb ik een soortgelijke interpellatie ingediend bij de GGC. Ik weet niet waarom het Uitgebreid Bureau geoordeeld heeft dat het om twee identieke vragen ging. Ik zal mijn vraag daarom opnieuw indienen.

Ik ben het met u eens dat Stop AttestationS met Actiris contact zou moeten opnemen.

- *Het incident is gesloten.*
